



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/C.12/1993/6  
3 June 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным  
и культурным правам

КЕНИЯ

Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Кенией экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, на своих 4-м и 19-м заседаниях, состоявшихся 17 и 27 мая 1993 года, и принял 1/ следующие заключительные замечания.

A. Обзор осуществления Пакта в отношении государств-участников, которые не представили доклады

1. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постановил начать рассмотрение вопроса об осуществлении Пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на многочисленные соответствующие просьбы, не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

2. Цель созданной в соответствии с Пактом системы представления докладов состоит в том, чтобы государства-участники сообщали компетентному наблюдательному органу - Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, а через него Экономическому и Социальному Совету о принятых ими мерах, достигнутом прогрессе и трудностях, встречающихся на пути к достижению соблюдения прав, признанных в Пакте. Невыполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов не только является нарушением

---

1/ На 19-м заседании (восьмая сессия), состоявшемся 27 мая 1993 года.

положений Пакта, но и серьезно препятствует выполнению Комитетом его функций. Тем не менее Комитет обязан выполнять свою наблюдательную роль и в таких случаях и при этом должен исходить из любой имеющейся у него достоверной информации.

3. В ситуациях, когда какое-либо правительство не представило Комитету никакой информации о том, как оно расценивает выполнение своих собственных обязательств по Пакту, Комитет вынужден основывать свои замечания на разнообразных материалах, полученных из межправительственных и неправительственных источников. В то время как из межправительственных источников поступают главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, информация, собранная по материалам печати и соответствующих научных изданий, на основе сообщений неправительственных организаций, является в силу своего характера более критической по отношению к политической, экономической и социальной обстановке в соответствующих странах. В обычных условиях конструктивный диалог между государством-участником, представляющим доклад, и Комитетом дает соответствующему правительству возможность высказать свою точку зрения, попытаться опровергнуть подобную критику и убедить Комитет в том, что политика правительства соответствует требованиям Пакта. Непредставление докладов и непоявление представителей государства-участника на заседаниях Комитета лишают правительство такой возможности прямо изложить свою позицию.

#### В. Кения - Введение

4. Кения является участником Пакта с 3 января 1976 года, т.е. с даты его вступления в силу. С тех пор она представила единственный доклад. Комитет решительно и настойчиво призывает правительство Кении, по возможности, в кратчайшие сроки выполнить свои обязательства по представлению докладов, с тем чтобы Пакт об экономических, социальных и культурных правах можно было полностью осуществлять на благо народа Кении. Комитет подчеркивает, что, по его мнению, невыполнение Кенией своих обязательств по представлению доклада является не только нарушением положений Пакта, но и серьезным препятствием на пути надлежащего применения Пакта.

#### С. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

5. Комитет принимает к сведению то обстоятельство, что выполнение Кенией обязательств, вытекающих из Пакта об экономических, социальных и культурных правах, невозможно оценить без учета политического, экономического и социального положения в стране в настоящее время. В Кении сложилась весьма напряженная политическая и экономическая обстановка. Переход от однопартийного правления, осуществлявшегося КАНУ, к подлинно демократической многопартийной системе, судя по всему, продолжается, хотя и медленными темпами, сталкиваясь с многочисленными препятствиями, воздвигаемыми властными структурами. Во всех областях общественной жизни, по всей вероятности, назрели серьезные противоречия, выливающиеся в насильственные столкновения между некоторыми этническими группами, которые уже унесли более тысячи жизней. Обстановка обостряется притоком большого числа беженцев, а также сохраняющейся засухой в некоторых районах страны.

6. Комитет отмечает, что в экономической области международное сообщество доноров, в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд, призывают к широкой либерализации экономики и финансовой системы Кении, в которых по-прежнему весьма велика роль государства. С точки зрения положений Пакта и

их толкования Комитетом такие реформы должны сопровождаться принятием целевых программ социальной защиты в первую очередь уязвимых групп и членов общества. Насколько удалось установить Комитету, правительство Кении продемонстрировало очень слабое понимание этих проблем или готовность их решать. В качестве оправдания полного игнорирования таких мер защиты указывается на нехватку финансовых средств. Процесс реформ, как представляется, столкнулся с трудностями и замедлился вследствие неэффективного руководства и стремления сохранить политическое статус-кво.

7. Комитет далее отмечает, что за последний год экономическое положение подавляющего большинства населения Кении значительно ухудшилось. Резко увеличились темпы инфляции, отчасти из-за мер, принятых Центральным банком Кении. Это привело к перераспределению доходов, в результате чего богатые стали богаче, а бедные - беднее, чем ранее. Рост заработной платы существенно отстает от темпов инфляции.

D. Позитивные аспекты

8. Комитет отмечает, что экономика и система социального обеспечения Кении, особенно в области образования и здравоохранения, были и, вероятно, остаются более развитыми, чем во многих других странах региона.

E. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

9. Однако Комитет глубоко обеспокоен тем, что возможности общественной системы страны смягчать последствия экономического и социального кризиса уже исчерпаны. Если не будут приняты тщательно спланированные меры, нынешние события приведут к еще более широкому ущемлению экономических и социальных прав кенийского народа.

10. Если говорить более конкретно, то у Комитета вызывает беспокойство тот факт, что права, признанные Кенией как государством - участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, не включены ни в Конституцию страны, ни в отдельный билль о правах; как представляется, положения Пакта не включены и во внутригосударственное право Кении. Не существует также какого-либо учреждения или национального механизма, на который была бы возложена задача наблюдения за осуществлением прав человека в стране. Согласно имеющейся у Комитета информации, Высокий суд не играет эффективной роли в обеспечении соблюдения прав человека.

11. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что правительством Кении не предпринимаются усилия по содействию осведомленности о правах, признанных в Пакте. Напротив, поступают сообщения о том, что правительство препятствует усилиям неправительственных организаций по углублению такой осведомленности.

12. В отношении прав, закрепленных в статьях 6 и 7 Пакта, Комитет с беспокойством отмечает, что возможности в области занятости являются чрезвычайно ограниченными и что в настоящее время лишь небольшая часть молодых людей после учебы в школе может рассчитывать найти работу. Доля рабочей силы в общей численности населения снижается, равно как и уровень годовых доходов при минимальной заработной плате (в долл. США по официальному обменному курсу). Размер этой минимальной заработной платы, по всей видимости, слишком низок для обеспечения даже весьма скромного уровня жизни. Кроме того, на практике должного соблюдения правила о минимальной заработной плате, как представляется, не достигнуто. В целом заработная плата отстает от высоких темпов инфляции.

13. Относительно прав, содержащихся в статье 8 Пакта, Комитет считает, что контроль КАНУ за деятельностью Центральной организации профсоюзов (КОТУ), по всей вероятности, противоречит букве и духу Пакта. Это замечание, как представляется, относится и к регулированию права на забастовку Законом о трудовых спорах.
14. В связи со статьей 9 Пакта Комитет выражает озабоченность по поводу того, что замужние женщины, мужья которых имеют облагаемую налогом работу, не могут участвовать в системе Национального фонда медицинского страхования. Комитет также обеспокоен сообщениями о крупномасштабных злоупотреблениях руководства Национального фонда социального страхования.
15. Относительно прав, признанных в статье 10 Пакта, Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с большим числом бездомных детей, живущих на автостоянках и улицах. Объем государственных средств, выделяемых на нужды обездоленных детей, представляется Комитету совершенно недостаточным. Кроме того, у Комитета вызывает тревогу несомненный факт широкого распространения во многих районах Кении детской проституции и то обстоятельство, что правительство не обеспечивает детям особой защиты, на которую они имеют право согласно Пакту.
16. В связи с правом каждого человека на достаточный жизненный уровень, признанным в статье 11 Пакта, Комитет вновь заявляет о своей глубокой озабоченности тем, что нынешняя экономическая и финансовая политика правительства Кении не направлена на обеспечение соблюдения этого права для подавляющего большинства населения страны. Комитет отмечает сообщения о том, что в период с 1980 по 1989 годы не менее 44% населения - а в сельских районах 55% - жило ниже уровня нищеты. Комитет далее отмечает вызывающее глубокую тревогу неравенство в распределении доходов. Комитет также обеспокоен тем, что свыше 30% населения Кении, как сообщается, страдает от недоедания. Относительно права на достаточное жилище Комитет с глубокой озабоченностью отмечает широкое распространение в Кении, особенно в Найроби, практики насильственного выселения из домов проживающих в них лиц без предварительных консультаций с ними, выплаты им компенсации или переселения их в адекватное жилище.
17. Переходя к статье 12 Пакта, касающейся права на здоровье, Комитет выражает беспокойство тем обстоятельством, что расходы правительства на здравоохранение, как представляется, постоянно сокращаются. Он также обеспокоен тем, что введение платы за лечение в больницах самым негативным образом сказывается на наиболее уязвимых группах и членах кенийского общества.
18. В связи с правом на образование Комитет выражает свою озабоченность низким уровнем посещения детьми школ в наиболее бедных районах страны и в общинах кочевников. Комитет отмечает, что обязательство государств - участников Пакта обеспечить, чтобы начальное образование было обязательным и бесплатным для всех, применимо во всех ситуациях, включая те ситуации, в условиях которых местные общины не в состоянии построить помещения, а люди не могут позволить себе какие-либо затраты, связанные с посещением школы. Комитет также обращает внимание правительства Кении на содержащееся в статье 14 Пакта обязательство, которое применимо в случаях, когда не обеспечено бесплатное обязательное образование, "выработать и принять подробный план мероприятий для постепенного проведения в жизнь в течение разумного числа лет" соответствующего права. Комитет также выражает сожаление по поводу значительного неравенства между полами и региональных различий в

отношении доступа к образованию, существенной разницы в качестве образования между государственными средними школами и харамби или школами общин, а также трудностей, которые встречаются в процессе внедрения новой системы образования 8-4-4.

19. В отношении прав, признанных в статье 15 Пакта, Комитет выражает глубокую озабоченность тем обстоятельством, что свобода научной деятельности в Кении по-прежнему серьезно ограничена вследствие запугивания и принятия различного рода мер, таких, как необходимость получения учеными официальных разрешений на проведение научных исследований и поездки. Комитет также выражает сожаление в связи с частыми случаями вмешательства правительства в культурную жизнь путем, например, запрещения спектаклей и некоторых книг и периодических изданий.

20. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что политика кенийского правительства по обеспечению защиты экономических, социальных и культурных прав женщин и недопущения насилия по отношению к ним, а также сексуальных надругательств над ними, как представляется, не является адекватной.

21. Комитет выражает беспокойство по поводу маргинализации этнических меньшинств в Кении, особенно кочевников-скотоводов и этнических сомалийцев в Северо-Восточной провинции.

#### D. Предложения и рекомендации

22. Комитет вновь обращается к правительству Кении с просьбой принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о возможных путях более адекватного выполнения обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он обращает внимание правительства на тот факт, что в Пакте на все государства-участники возлагается правовое обязательство представлять периодические доклады и что Кения в течение многих лет постоянно нарушает это обязательство.

23. Комитет рекомендует правительству Кении воспользоваться консультативными услугами Центра Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно могло представить по возможности в кратчайший срок всеобъемлющий доклад об осуществлении Пакта, подготовленный в соответствии с пересмотренными общими руководящими принципами, принятыми Комитетом в 1990 году (E/C.12/1991/1), и с уделением особого внимания вопросам и проблемам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях.

-----